



Synergies Chili n° 19 - Année 2023

ISSN 0718-0675 / ISSN en ligne 2260-6017

Récits passés, actuels et pour l'avenir : explorations dans les champs de l'éducation, la traduction et l'interculturalité

Coordonné par Ignacio Reyes Cayul
et Luis Alberto Farías Duque

Sommaire

Ignacio Reyes Cayul, Luis Alberto Farías Duque	7
Présentation du numéro 19	

Articles

Francisco Seguel Tapia	17
Comprendre et interpréter l'album de jeunesse <i>L'indien de la Tour Eiffel</i> (2004) de Bernard et Roca : une revue de littérature pour la modélisation de l'enseignement de ce récit d'énigme dans une classe d'école primaire en suisse romande	
Constanza Valentina Bastías, Javiera Fernanda Medone.....	37
Analyse traductologique bilingue de l'existence d'un biais de genre dans les traductions automatiques par <i>DeepL</i> et <i>Google Translate</i>	
Luis Alberto Farías Duque, Silvana Salvarani Pometto	57
El artículo de costumbres español como origen de la crónica modernista: un estudio sobre textos de Mariano José de Larra y Ramón de Mesonero Romanos	

Claudio Gaete Briones	83
------------------------------------	-----------

La transcréation dans la pensée poétique de Haroldo de Campos et
d'Édouard Glissant

Ignacio Reyes Cayul, Silvana Salvarani Pometto	109
---	------------

Dialogues interculturels : repenser la vision du monde mapuche
à partir de l'éducation alternative au Chili

Annexes

Profils des auteurs	135
---------------------------	-----

Consignes aux auteurs	137
-----------------------------	-----

Publications du GERFLINT	141
--------------------------------	-----



© *Synergies Chili*, n° 19, Année 2023.

Revue du GERFLINT

ARK : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb426944659>

Bibliothèque nationale de France.

- Décembre 2023 -

Éléments sous droits d'auteur. Modalités de lecture et de citation, politique d'archivage
et mentions légales consultables sur le site de l'éditeur et de la revue :

<https://gerflint.fr/>

<https://gerflint.fr/synergies-chili>

